

COMPAGNIE  
LES ENFANTS  
DU PARADIS

présente

# LES PETITS MYTHOS

Les histoires de la Mythologie  
jouées pour les enfants

Création Jeune Public  
6 - 12 ans



Avec Géraldine Szajman  
et Vincent Marguet  
Musique de Flonia Kodheli



# CIE LES ENFANTS DU PARADIS

La Compagnie les Enfants du Paradis est fondée en 2012 par Vincent Marguet et Géraldine Szajman. Leur volonté est de créer des formes théâtrales populaires, des spectacles tournés vers le public.

Cette structure permet de développer des projets différents, de porter à la scène des textes classiques ou contemporains toujours dans un souci de simplicité technique; l'acteur étant l'outil de création principal.

Nous développons des univers et des approches théâtrales différentes, du seul en scène au théâtre à destination d'un public scolaire. Notre recherche : replacer l'acteur au centre du plateau et le spectateur au centre du public.

Toute pièce doit être une expérience.

Les créations de la Cie :

- *La Contrebasse* de Patrick Süskind
- *Claus Peymann et Hermann Beil sur la Sulzwiese* de Thomas Bernhard
- *Les Gosses chantent le blues* - Création pour 70 enfants de 7 à 11 ans.

Le spectacle *Les p'tits Mythos* a été créé en septembre 2012 à la Comédie Tour Eiffel.

La Compagnie est en résidence au Centre d'Animation de la Poterne des Peupliers (Paris 13ème) pour la saison 2013-2014.

Re-création *des p'tits mythos* en décembre 2013 à la Poterne des Peupliers.



# LES PTIT'S MYTHOS

Écriture : Géraldine Szajman

Mise en scène et interprétation : Vincent Marguet - Géraldine Szajman

Collaboration artistique : Fanny santer

Création musicale : Flonia Kodheli

Scénographie : Stanislas Peurière

Création Lumière : Dory Nacibide



*Les P'tits Mythos est un titre générique pour un projet qui se décline en plusieurs épisodes, en plusieurs spectacles.*

*Les P'tits Mythos ce sont les histoires de la Mythologie jouées pour les enfants. Des pièces qui mettent en scène d'anciens mythes de façon ludique et farfelue.*

*Des histoires qui racontent l'Antiquité, quand les Dieux et le fantastique partageaient le quotidien des humains.*

## EPISODE 1 - THÉSÉE DANS LE LABYRINTHE DU MINOTAURE

Raconte comment Thésée devient un homme, fait la rencontre de son père et s'élève en héros en sauvant la jeunesse d'Athènes.

Comment Thésée en est-il arrivé à combattre le Minotaure ?

Pourquoi ne se perd-il pas dans le labyrinthe aux détours infinis ?

Ariane est-elle toujours au bout du fil ?

Pourquoi a-t-il besoin de lunettes rouges ?

Mangera-t-il sa soupe pour enfin arriver à soulever le rocher ?

## NOTE D'INTENTION

*Une scène de théâtre devenue grenier,  
deux comédiens,  
des histoires...*

Nous avons souhaité faire revivre la tradition orale des mythes grecs, légendes qui font partie intégrante de notre culture... Partie intégrante de notre quotidien, de nos expressions, car si on est fort comme Hercule, c'est bien parce-que tout le monde connaît Hercule sans jamais l'avoir rencontré; et si on prend le taureau par les cornes, c'est bien parce-que le héros Thésée l'a fait avant nous.



Ce qu'il y a de passionnant à réinventer ces grands textes, c'est que chacun selon son âge est touché à sa façon. Le propos est tellement ancien qu'il en devient de lui même universel. Le scénario est complet: il contient toute la violence, la tendresse, la farce et l'amour de l'humanité!

L'histoire de Thésée nous inspire des thèmes propres à l'enfance: l'envie de grandir, vite, la peur et la découverte de l'inconnu, le voyage initiatique...

Notre projet de spectacle jeune public souhaite parler aux enfants de 6 à 12 ans, des enfants de l'école élémentaire, des adultes en devenir, qui apprennent jour après jour à être des acteurs de leur vie, responsables de leurs gestes, de leurs paroles, de leurs actes et surtout de leurs choix.

C'est certainement le message, l'idée motrice qui traverse les siècles depuis que l'humain se raconte des histoires, transmet des mythes et des légendes de génération en génération.

Ce qu'il y a de passionnant avec le monde de l'enfance, c'est le pouvoir simplissime de l'imaginaire. La scène de théâtre devient grenier contenant tous les objets nécessaires à notre mise en scène: des couronnes en papier, un décor de carton, un drap devient une robe de princesse, un tissu blanc réinvente l'espace et le temps...

Le théâtre est en soi pédagogique... Et ici notre théâtre est ludique et spectaculaire! burlesque, imagé, poétique et démocratique! Il intègre le public; les enfants spectateurs deviennent ainsi les compagnons de voyage de Thésée, débarquent en Crète pour combattre le Minotaure.

Comme si le spectateur accomplissait un voyage initiatique, tel un héros grec...



Comment raconter une histoire pour un jeune public de façon ludique, intelligente et intelligible?

- **PAR DES THÈMES UNIVERSEL**

Les mythes sont des hyperboles, des images qui nous accompagnent tout au long de notre vie.

Ce sont des histoires, de grandes histoires, des épopées qui à la fois nous entraînent dans leurs aventures et nous ouvrent des chemins de pensée, de réflexion.

La force du mythe, c'est avant tout la force de son universalité, dans le temps, et dans l'espace.

L'enfant comme l'adulte peut se retrouver dans l'histoire, selon sa propre perception.

- **PAR DES THÈMES PROPRES À L'ENFANCE, À L'ENFANT QUI GRANDIT**

- **Le voyage initiatique**

*Narratrice : Thésée était devenu un homme... Enfin presque ! En tout cas ce n'était plus un enfant. Le temps était venu pour lui de quitter sa mère.*

*Thésée : Quoi!?*

*Narratrice : Et de partir rejoindre son père le Roi Égée à Athènes.*

Ainsi Thésée, à l'âge de 16 ans part découvrir et se confronter au monde extérieur. En soi, chaque enfance est un voyage initiatique. Chacun apprend, découvre et devient selon son propre chemin et son propre rythme.

- **Choisir c'est aussi grandir**

*Le Roi Égée : Mon fils, pourquoi t'exposer à cet horrible destin?*

*Thésée : C'est parce que je suis prince et fils de toi papa, fils du roi Égée, que je me dois de prendre part aux malheurs de mes sujets.*

Pour notre héros, il s'agit de faire des choix, de prendre la décision d'avancer.

C'est Thésée, de son propre chef qui, révolté de la loi imposée par Minos, décidera de partir affronter le Minotaure.

Le passage concernant la voile noire que Thésée oublie de changer en voile blanche et qui précipitera son père, le Roi Égée, à se suicider, n'est pas qu'une simple maladresse. Ce qui est raconté comme un oubli est un symbole fort d'une prise consciente de décision. A son retour de Crète, il prendra la place de son père et deviendra à son tour un roi. Il apprend petit à petit à créer son histoire, son identité.

- **Le monstre sous le lit**

*Narrateur : Le Minotaure n'est que l'ombre de vos peurs qu'il faut apprendre à affronter...*

Le Minotaure, «le monstre sous le lit» représente les peurs enfantines qu'il faut effectivement apprendre à affronter. De la même façon que Thésée se confronte à sa peur de l'inconnu en entrant dans le labyrinthe et en bravant son obscurité. C'est toute une histoire pour un enfant de ne pas laisser des peurs irrationnelles prendre le dessus sur la réalité. Et d'une certaine façon d'apprendre à maîtriser son imagination. Mais la peur est un moteur, une motivation au quotidien qui permet aussi de grandir et d'évoluer.

Un enfant doit garder pour lui son imaginaire tout en domptant la peur de l'irrationnel et ainsi prendre le taureau par les cornes!

- **Le fil et les liens**

*Ariane : Prenez ce fil, je garderai l'autre extrémité. Si vous êtes vainqueur du Minotaure, vous n'aurez qu'à le suivre pour revenir auprès de moi...*

Le héros, pour avancer, crée des liens et en abandonne.

La richesse du mythe ce sont aussi les liens qu'il tisse avec nous et qu'il contient. Le lien a une histoire universelle, qui se transmet de génération en génération, par l'oralité et par les livres.

Les liens que tissent le héros avec son passé, ses parents et ses origines.

Puis le lien d'amour créé par Ariane qui permettra à Thésée de revenir indemne après son combat contre le Minotaure.

- **PAR UNE THÉÂTRALITÉ BURLESQUE ET POÉTIQUE**

Le burlesque, c'est ce décalage entre la petitesse et la grandeur, entre le comique et le lyrisme. Ainsi, nous racontons avec de «petites choses» la Grande Histoire. Ce n'est pas du théâtre d'objet, c'est du théâtre d'imagination.

Sur le plateau, tout sert à raconter, rien n'est superflu: un drap devient robe de princesse, un tissu rouge devient cape de héros, un bout de carton rocher, une serpillière perruque.

La scène se transforme en bateau, cabaret, show télévisé, salle du trône ou labyrinthe.

Les acteurs sont à la fois narrateurs et personnages, et le public à la fois auditoire et compagnons de Thésée.

Le rire apparaît par joie ou par peur d'avoir peur. Il se propage entre les enfants et se partage avec les adultes.

C'est sur cette ambivalence que nous avons voulu jouer tout au long du spectacle. Ainsi, Thésée, est un héros, un personnage mythique. Mais c'est aussi un enfant, avec ses peurs, ces doutes et sa naïveté. Nous avons fait le choix de l'anti-héros, figure cartoonesque, personnage qui nous montre que tout un chacun nous pouvons devenir héros, par de petites actions, par de petits gestes.

## EXTRAIT

«L'*histoire de ce prince, qui pour devenir roi, a dû quitter son père et sa mère.*

*L'*histoire de cet enfant, qui pour devenir adulte, a dû affronter ses peurs et l'inconnu.**

*L'*histoire de ce garçon, qui pour devenir héros, a dû se perdre et marcher dans l'obscurité.**

*Ce soir, quand vous irez dormir, dans la nuit de votre chambre et le labyrinthe de vos rêves, pensez qu'en chacun de vous, il y a Thésée, cet enfant, ce héros et ce prince.*

*Le Minotaure n'est qu'une ombre de vos peurs qu'il faut apprendre à affronter.*

*Et surtout, une histoire n'est belle que si elle est contée pour faire grandir celui qui l'écoute comme celui qui la raconte...»*



## ACTION DE SENSIBILISATION

Nous souhaitons développer des actions culturelles, de sensibilisation autour de nos créations jeune public Les P'tits Mythos:

- la transmission orale des légendes et des mythes
- le passage de l'enfance à l'adulte
- le vote, la sensibilisation à la démocratie comme engagement social
- le théâtre comme forme de construction ludique et éducative

Ces actions peuvent se construire sous forme de rencontres en amont d'une représentation ou sous forme d'ateliers de pratique. Il peut également s'agir d'accueil de classes au théâtre dans le cadre d'une répétition ou de la représentation d'une étape de travail. Ces actions peuvent s'adapter aux différents niveaux de scolarité.

La médiation :

Rencontre d'une heure au sein d'une classe avec un membre de la Cie.

La médiation a pour but d'initier à l'art d'être spectateur. Il s'agit de proposer une rencontre ludique et interactive autour des thèmes de notre création jeune public et de la mythologie.

Pistes pédagogiques:

- initiation à la démocratie et son impact au sein d'une classe
- quel rôle joue la transmission orale d'histoires et de légendes depuis la naissance de l'humanité?
- qu'est-ce qu' être un héros aujourd'hui?

Les ateliers :

" C'est en jouant, et seulement en jouant, que l'individu, enfant ou adulte, est capable d'être créatif et d'utiliser sa personnalité tout entière. C'est seulement en étant créatif que l'individu découvre le soi."

D.W Winnicott - Jeu et réalité

Séance d'une heure hebdomadaire en demi-classe (15 élèves environ) avec un ou deux membres de la Cie. (5 ou 10 séances)

Il s'agit d'une initiation à la pratique théâtrale autour des thèmes de notre création, de chercher l'engagement du corps, de la voix et de la créativité de l'élève.

- Échauffement collectif
- Exercices sur l'imaginaire: initiation aux ombres chinoises, détournement d'objets du quotidien, improvisation...
- Mise en place de canevas autour d'épisodes de la mythologie en utilisant différents outils créatifs: la narration, le théâtre d'objets, les ombres chinoises...

## L'ÉQUIPE



### GÉRALDINE SZAJMAN / NARRATRICE, LA MÈRE DE THÉSÉE, LA PRINCESSE ARIANE

Entre en Classe Libre du Cours Florent en 2008 (promotion 29) et y suit l'enseignement de Jean-Pierre Garnier, Mathieu Genet, Laurent Natrella et Daniel Martin. Elle a joué sous la direction de Pierre Hoden (*Celui qui dit oui-Celui qui dit non de Brecht*), Paul Desveaux (*Jacques ou la soumission et L'Avenir est dans les oeufs de Ionesco*), Clément Poirée (*Les drôles de petites bêtes adapté des œuvres d'Antoon Krings*), Francis Huster (*Don Juan de Molière, Manhattan Rhapsody* de J-P Huster, *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* de Giraudoux), Sandrine Anglade (*Le Cid de Corneille*), Frédéric Jessua (*L'Amant de la morte* de Maurice Renard) ainsi que des metteurs en scène stagiaires du CNSAD. Elle a collaboré avec la Cie de danse contemporaine Abrutisme et régulièrement avec les éditions Gallimard dans des lectures-spectacles pour enfants.

### VINCENT MARGUET / NARRATEUR, THÉSÉE, LE ROI MINOS

Est formé à l'école Acting International dirigée par Robert Cordier à Paris. Il part ensuite en Ukraine et obtient à l'Université Nationale de Kiev un Master de Mise en scène et Pédagogie. Ses rencontres professionnelles l'amènent à jouer à Paris (*La femme d'un autre, Le Monte-plats*), comme à Kiev (*La Cerisaie, La Femme serpent, Les Joueurs*) ou à Vilnius (*Mozart et Salieri*). Il est intervenant à l'école de théâtre Acting International et à la Comédie Tour Eiffel. Sa mise en scène de *La Contrebasse* de Patrick Süskind, avec Gilles Hoyer s'est jouée à Paris 2 ans. Actuellement, il joue dans *Le Maître Porcher* de la compagnie du Shabano, *L'Evasion de Kamo* de la compagnie Coup de Poker, met en scène *Deux Frères* de Paravidino et travaille sur l'adaptation des *Carnets du Sous sol* de Dostoïevski.

### FLONIA KODHELI / COMPOSITION MUSICALE

Est née à Tirana en Albanie. Elle commence le piano à 8 ans. 6 ans plus tard sa famille fuit l'Albanie pour la Belgique, où elle poursuit ses études au Conservatoire Royal de Musique de Mons. Elle y obtient un premier prix de piano et de musique de chambre. Elle a reçu le prix de la meilleure musique originale pour le film *Chimio* au Festival du Court-métrage d'Aix en Provence. Elle a également composé une partie de la BO de *Hors les murs* - long métrage de David Lambert, primé Rail d'Or à la Semaine de la Critique à Cannes 2012.

## À PROPOS

Durée du spectacle : 1 heure

Fiche technique à disposition des lieux

Plateau minimum :  
6 m d'ouverture sur 4 m de profondeur

## SOUTIEN

La compagnie est soutenue par la Nef - manufacture d'utopie, La Mairie de Paris, Paris Jeunes talents, La Générale - Coopérative artistique, politique et sociale, Le Théâtre de La Jonquière.

## CONTACT

Siège Social :  
26 rue Jacquot, porte B  
93500 Pantin  
Mail: [lesenfantsduperadis.cie@gmail.com](mailto:lesenfantsduperadis.cie@gmail.com)

Artistique  
Géraldine Szajman  
06 16 90 13 36





[www.compagnielesenfantsduparadis.fr](http://www.compagnielesenfantsduparadis.fr)

**Compagnie Les Enfants du Paradis**  
Association Loi 1901  
N°SIRET: 751 025 693 00027  
APE: 9001Z-Arts du spectacle vivant  
Licence Entrepreneur du spectacle: 2-1060358

